

Made for
iPod iPhone iPad



ReSound GN

ReSound ENZO 3D™





Käyttöohje

Korvantauskojeet (BTE)

GN Making Life Sound Better

resound.com

Vasen kuulokoje		Oikea kuulokoje	
Sarjanumero		Sarjanumero	
Malli		Malli	
Paristokoko	<input type="checkbox"/> 675 <input type="checkbox"/> 13		

Ohjelma	Äänimerkki	Kuvaus
1		
2		
3		
4		

Kuulokojeittesi erityisominaisuudet:

Käynnistysviive, sivu 11

Äänenvoimakkuus ja mykistys, sivu 13

Induktiivinen kuuntelu, sivu 19

Phone Now, sivu 22

Sähköinen liitäntä (DAI), sivu 24

Paristokotelon kannen lukitus, sivu 28

Tinnitusmaskeri, sivu 38

Tämän käyttöohjeen kuulokojemallien tyyppiluokitukset:

LO85, FCC:n tunnus: X26LO85, IC: 6941C-LO85.

LO90, FCC:n tunnus: X26LO90, IC: 6941C-LO90.

Sivulla 62 on luettelo näihin tyyppiluokkiin kuuluvista malleista.

1 Johdanto

Onnittelut uusien kuulokojeiden hankinnan johdosta. ReSoundin innovatiivinen ääniteknologia ja muotoilu yhdistettynä ammattitaitoiseen sovitukseen takaavat parhaan mahdollisen äänikokemuksen.

Tutustu tähän käyttöohjeeseen huolellisesti, jotta saat parhaan hyödyn kuulokojeistasi. Oikeanlaisella huollolla ja käytöllä kuulokojeet auttavat sinua viestinnässä monien vuosien ajan.

2 Käyttötarkoitus

Yleiset ilmajohtoiset kuulokojeet ovat pieniä äänenvahvistuslaitteita, joiden tarkoituksena on korjata heikentynyttä kuuloa. Kuulokojeiden tehtävä on äänen vastaanottaminen, vahvistaminen ja siirtäminen huonokuuloisen henkilön tärykalvolle.

3 Vahvistukseen tottuminen

Vaikka kuulokojeiden hankkiminen on merkittävä askel, se on vain yksi vaihe kohti mukavampaa kuulemistä. Sopeutuminen kuulokojeen tuomaan vahvistukseen vie aikaa, ja se vaatii totuttelemistä.

ReSound-kuulokojeista on enemmän hyötyä, kun toimit seuraavasti:

- Käytä kuulokojeita säännöllisesti, jotta totut niihin.
- Kuulokojeisiin tottumiseen menee aikaa. Pyydä audionomiasi laatimaan sinulle soveltuva aikataulu, jossa pikkuhiljaa lisäät kuulokojeiden päivittäistä käyttöaikaa.
- Kun totut kuulokojeisiin, käytä niitä yhä pidempi aika kerrallaan erilaisissa ääniympäristöissä ja kuuntelutilanteissa.

On mahdollista, että aivot tottuvat uusiin sinua ympäröiviin ääniin vasta useiden kuukausien kuluessa. Kun noudatat näitä ehdotuksia, aivosi saavat aikaa opetella tulkitsemaan äänenvahvistus oikein. Silloin saat parhaimman hyödyn ReSound-kuulokojeistasi.

4 Kuulokojeisiin kohdistuvat odotukset

Kuulokoje ei palauta normaalia kuuloa eikä estä kuuloa heikkenemästä. Se ei myöskään estä tai paranna kuulonalenemaa, jonka syy on orgaaninen. On suositeltavaa käyttää kuulokojetta jatkuvasti. Epäsäännöllinen käyttäminen useimmiten estää saamasta parhaan mahdollisen hyödyn kuulokojeesta.

Kuulokojeiden käyttäminen on vain osa kuulon kuntouttamista. Sitä on ehkä täydennettävä kuunteluharjoituksilla ja huulitalukuopetuksella.

5 Sisältö

1	Johdanto.....	4	8	Puhelinkäyttö	19
2	Käyttötarkoitus	4	8.1	Normaali käyttö.....	19
3	Vahvistukseen tottuminen.....	4	8.2	Induktiivinen kuuntelu	19
4	Kuulokojeeseen kohdistuvat odotukset.....	5	8.2.1	Induktiosilmukajärjestelmät.....	20
5	Sisältö.....	6	8.2.2	Kuulokojeiden kanssa yhteensopiva puhelin	20
6	Kuulokojeisiin tutustuminen	8	8.3	Phone Now 22	
6.1	Kuulokojeesi: korvantauskoje.....	8	8.3.1	Phone Now -magneetin asettaminen	22
6.1.1	ReSound ENZO 3D, malli 88	8	8.3.2	Phone Now -toiminnon käyttäminen	23
6.1.2	ReSound ENZO 3D, malli 98	9	8.4	Sähköinen liitäntä (valinnainen)	24
6.2	Vasemman ja oikean kuulokojeen tunnistaminen.....	10	8.4.1	Audiokengän liittäminen.....	24
7	Käytön aloittaminen	11	8.4.2	Audiokengän irrottaminen.....	25
7.1	Virran katkaiseminen ja kytkeminen	11	8.4.3	Paristokotelon kanteen integroitu audiokenkä.....	26
7.1.1	Käynnistysviive	11	8.5	Lentotila (valinnainen)	26
7.2	Kuulokojeen käyttäminen	12	9	Paristokotelon kannen lukitus.....	28
7.2.1	Ohjelmapainike	12	9.1	ReSound ENZO 3D, malli 88	28
7.2.2	Äänenvoimakkuuden säätäminen	13	9.2	ReSound ENZO 3D, malli 98	29
7.3	Kuulokojeen asettaminen/poistaminen	14	10	Päivittäinen huolto.....	30
7.3.1	Korvakappaleen asettaminen	14	10.1	Puhdistusharja (lisävaruste)	31
7.3.2	Korvakappaleen poistaminen	15	10.2	Korvakappaleiden puhdistaminen	32
7.4	Pariston asettaminen/vaihtaminen.....	15	10.3	Metallikoukun puhdistaminen	33
7.4.1	Heikon pariston äänimerkki.....	17	11	Hoito-ohjeet	34
7.4.2	Heikon pariston äänimerkki (vain lisälaitteisiin paritetut kojeet)	17	12	Langattomat lisälaitteet	34

12.1	ReSound Smart -kuulokojeiden käyttäminen yhdessä iPhone®, iPad® ja iPod touch® -laittei- den kanssa (hankittava erikseen)	35
13	Älypuhelinsovellukset.....	36
13.1	ReSound-kuulokojeiden käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa (valinnaista)	36
14	ReSound Assist™ (valinnainen)	37
15	Tinnitusmaskeri.....	38
15.1	Tinnitusmaskerin käyttötarkoitus	38
15.2	Tinnitusmaskerin käyttöohje.....	38
15.2.1	Laitteen kuvaus	38
15.2.2	Laitteen toiminta.....	38
15.2.3	Laitteen tieteellinen perusta	40
15.2.4	Tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden säätäminen	40
15.2.5	Tinnitusmaskerin käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa.....	41
15.3	Tekniset tiedot	41
15.3.1	Äänisignaali tekniikka.....	41
15.3.2	Käytettävissä olevat äänet	41
15.3.3	Tinnitusmaskeri-kuulokojeen käyttöohje	42
15.3.4	Tärkeä huomautus mahdollisille tinnitusmaskerin käyttäjille	43
15.4	Tinnitusmaskerivaroitukset	43
15.4.1	Tinnitusmaskerivaroitukset.....	44

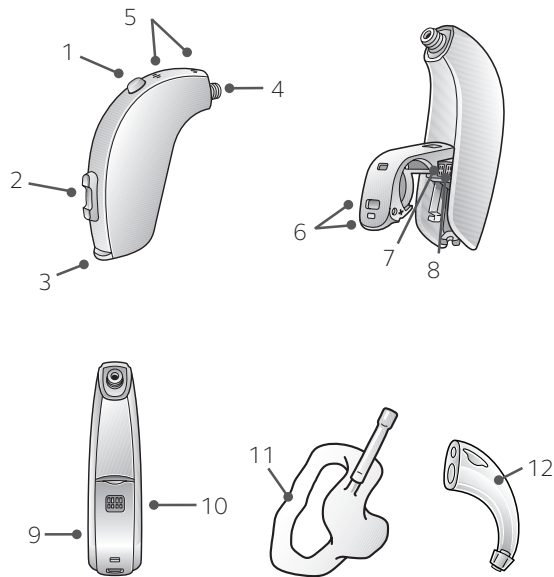
15.4.2	Tinnitusmaskerivaroitus audionomeille	44
16	Yleiset varoitukset	46
17	Yleiset varoitus - langatonta toimintoa tukevat kuulokojeet.....	47
18	Phone Now -varoitukset	48
18.1	Phone Now -varoitus.....	48
19	Paristoihin liittyvät varoitukset.....	49
20	Älypuhelinsovellusten käyttötarkoitus	49
21	Tärkeitä FM-kuunteluun liittyviä tietoja.....	50
22	Varoitus kuulokojealan ammattilaisille (vain Yhdysvallat)	51
23	Tärkeä huomautus mahdollisille kuulokojeen käyttäjille (vain Yhdysvallat) .	52
23.1	Lapset, joilla on kuulonalanema (vain Yhdysvallat)	53
24	Tekniset tiedot.....	54
25	Vianhakuopas	56
26	Lausunto.....	60
27	Takuu ja korjaukset.....	63
28	Lämpötilatestatukset, kuljetus- ja säilytystiedot	63
29	Kuvakkeet.....	65
30	Kiitokset.....	66

6 Kuulokojeisiin tutustuminen

6.1 Kuulokojeesi: korvantauskoje

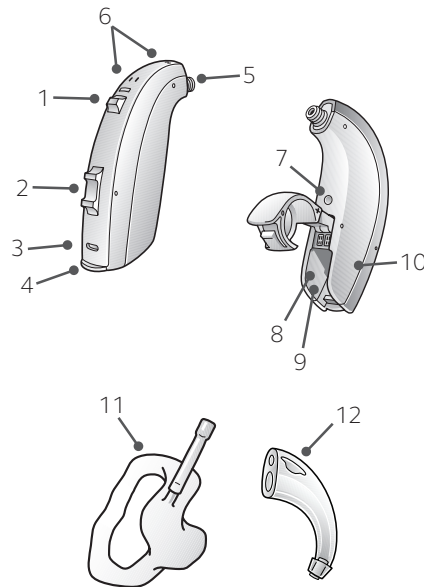
6.1.1 ReSound ENZO 3D, malli 88

1. Ohjelmapainike
2. Äänenvoimakkuuden säädin
3. Paristokotelon kansi ja virtakatkaisin
4. Kuulokeaukko
5. Mikrofonit
6. Paristokotelon kannen lukitus ja vasen/oikea-merkki
7. Malli
8. Sarjanumero
9. Valmistaja
10. Sähköinen liitäntä (DAI)
11. Korvakappale ja ääniletku
12. Koukku



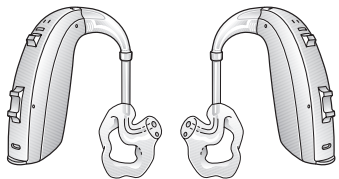
6.2.1 ReSound ENZO 3D, malli 98

1. Ohjelmapainike
2. Äänenvoimakkuuden säädin (valinnainen)
3. Paristokotelon kannen lukitus
4. Paristokotelo ja virtakatkaisin
5. Kuulokeaukko
6. Mikrofonit
7. Vasen/oikea-merkki (vasen = sininen, oikea = punainen)
8. Sarjanumero
9. Malli
10. Valmistaja
11. Korvakappale ja ääniletku
12. Koukku



6.2 Vasemman ja oikean kuulokojeen tunnistaminen

Kuulokojeesi on sovitettu tiettyä korvaa varten. Älä vaihda kuulokojeita keskenään. Kiinnitä tähän huomiota, kun puhdistat kuulokojeita ja asetat ne säilytykseen tai paikoilleen.



ReSound, malli 98 korvakappaleineen.



ReSound, malli 88.

Kun kiinnität korvakappaleet kuulokojeisiin puhdistamisen jälkeen, toimi varovasti.

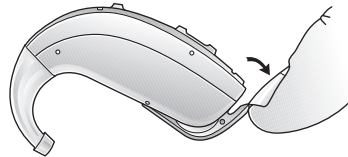
! **HUOMAUTUS:** PUHDISTAMISEN YHTEYDESSÄ, IRROTA KORVAKAPPALE JA KUULOKOJE TOISISTAAN YKSI KERRALLAAN, JOTTA VARMASTI YHDISTÄT OIKEAN KORVAKAPPALEEN JA KUULOKOJEEN TOISIINSA.

i **HUOMIO:** Audionomisi tulee merkitä kuulokojeet värillisillä vasen- ja oikea-merkeillä: Vasen on sininen ja oikea punainen.

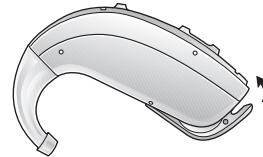
7 Käytön aloittaminen

Kun kuulokojeisiin kytketään virta, niissä on aluksi käytössä ohjelma 1 ja valmiiksi asetettu äänenvoimakkuus.

7.1 Virran katkaiseminen ja kytkeminen



Virran katkaiseminen kuulokojeesta.



Virran kytkeminen kuulokojeeseen.

7.1.1 Käynnistysviive

Käynnistysviive viivästää kuulokojeen käynnistymistä, kun paristokotelon kansi suljetaan. Käynnistysviiveen aikana kuuluu äänimerkki (jone.) jokaista viivästettävää sekuntia kohden (5 tai 10 sekunnin viive).



HUOMIO: Jos haluat käynnistää kuulokojeet ilman viivettä, pyydä audionomia poistamaan käynnistysviive käytöstä.

7.2 Kuulokojeen käyttäminen

7.2.1 Ohjelmapainike

Kuulokojeessasi on painike, jonka avulla voit valita mieleisesi neljän kuunteluohjelman joukosta.

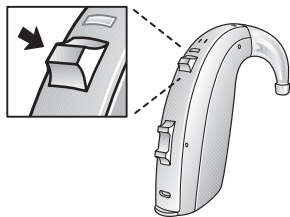
Sivulla 2 näkyvässä luettelossa kerrotaan, mitkä ohjelmat on otettu käyttöön.

1. Voit vaihtaa ohjelmaa painamalla ohjelmapainiketta.
2. Kuulet tällöin yhden tai useamman äänimerkin. Äänimerkkien lukumäärä osoittaa valitun kuunteluohjelman (yksi äänimerkki = ensimmäinen ohjelma, kaksi äänimerkkiä = toinen ohjelma, jne.).

Voit vaihtaa kuunteluohjelmaa myös ReSoundin tiettyjen kädessä pidettävien langattomien lisälaitteiden ja älypuhelinsovellusten avulla.

HUOMIO: Jos kuulokojeissasi on käytössä synkronoitu ohjelmapainike, ohjelman vaihtaminen yhdessä kuulokojeessa heijastuu automaattisesti toiseen kuulokojeeseen. Molemmista kuulokojeista kuuluu äänimerkki aina ohjelmanvaihdon jälkeen.

HUOMIO: Kun kuulokojeet kytketään pois päältä ja takaisin päälle, ensimmäinen ohjelma ja säädetty oletusäänenvoimakkuus palautuu aina käyttöön.

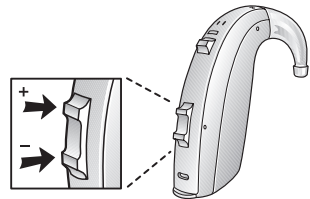


Ohjelmapainike

7.2.2 Äänenvoimakkuuden säätäminen

Kuulokojeittesi äänenvoimakkuus säädetään automaattisesti kuuntelutilanteen mukaan.

Voit myös säätää äänenvoimakkuutta itse kuulokojeesi äänenvoimakkuuden säätimen avulla. Voit säätää äänenvoimakkuutta myös ReSoundin tiettyjen kädessä pidettävien langattomien lisälaitteiden ja älypuhelinsovellusten avulla. Kun muutat äänenvoimakkuutta, kuulokojeesta kuuluu äänimerkki. Kun ylin tai alin raja on saavutettu, kuulokojeesta kuuluu matala äänimerkki.



Äänenvoimakkuuden säätöpainike.

ReSound ENZO 3D -kuulokojeisiin voidaan ohjelmoida lisätoiminto, kun äänenvoimakkuuden säätimen alaosa pidetään pitkään painettuna:

- **pienin mahdollinen äänenvoimakkuus** - äänenvoimakkuus pienennetään heti mahdollisimman pieneksi, tai
- **mykistys** - ääni mykistetään.
- Normaalin äänenvoimakkuuden voi palauttaa käyttöön painamalla jälleen äänenvoimakkuuden säätimen alaosa pitkään.

HUOMIO: Jos kuulokojeissasi on käytössä synkronoitu äänenvoimakkuuden säätö, äänenvoimakkuuden säätäminen yhdessä kuulokojeessa heijastuu automaattisesti toiseen kuulokojeeseen. Molemmista kuulokojeesta kuuluu äänimerkki aina säätämisen jälkeen.

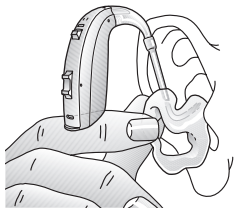
HUOMIO: Voit pyytää audionomia poistamaan äänenvoimakkuuden säädön käytöstä tai korvaamaan äänenvoimakkuuden säätimen kannella, johon ei liity toimintoja.

7.3 Kuulokojeen asettaminen/poistaminen

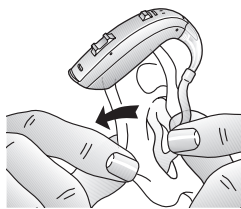
Sammuta kuulokojeista virta ennen niiden asettamista paikoilleen tai poistamista. Näin parannat omaa mukavuuttasi.

7.3.1 Korvakappaleen asettaminen

1. Pidä korvakappaletta peukalon ja etusormen välissä ja aseta se kuulokeaukko edellä korvakäytävään.
2. Liu'uta korvakappale kokonaan korvaan samalla hieman kiertäen.
3. Käännä korvakappaletta kevyesti korvassa taakse- ja eteenpäin niin, että se asettuu korvakäytävän yläpuolella olevan poimun taakse.
4. Liikuta korvakappaletta ylös- ja alaspäin ja paina sitä kevyesti, jotta se asettuu korvaan oikein.
5. Varmista, että kuulokoje istuu tiukasti korvan takana.



Liu'uta korvakappale kokonaan korvakäytävään samalla hieman kiertäen.



Aseta korvakappale korvakäytävän yläpuolella olevan poimun taakse.



Aseta kuulokoje tiukasti korvan taakse.

Kuulokoje on asetettu oikein, kun se istuu napakasti mutta mukavasti.



HUOMIO: Asettaminen voi helpottua, jos vedät korvaa ylös- ja ulospäin vastakkaisella kädellä.
HUOMIO: Helpoimman asettamiskeinon löydät kokeilemalla eri tapoja.



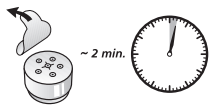
VAROITUS: ÄLÄ KOSKAAN YRITÄ MUUTTA KUULOKOJEEN, KORVAKAPPALEEN TAI ÄÄNILETKUN MUOTOA ITSE.

7.3.2 Korvakappaleen poistaminen

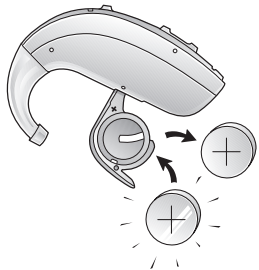
1. Nosta kuulokojetta korvan takaa.
2. Tartu korvakappaleeseen (ei kuulokojeeseen tai ääniletkuun) peukalolla ja etusormella.
3. Kierrä korvakappaletta ja vedä se pois korvasta.

7.4 Pariston asettaminen/vaihtaminen

1. Valmistele uusi paristo. Irrota suojakalvo ja odota 2 minuuttia ennen pariston asettamista kuulokojeeseen, jotta paristo ehtii aktivoitua.
2. Avaa paristokotelon kansi kokonaan kynnen avulla.
3. Aseta uusi paristo paikoilleen sileä puoli (+ merkki) ylöspäin. Aseta paristo aina paristokotelon kanteen, älä suoraan kuulokojeeseen.
4. Sulje paristokotelon kansi varoen.



Poista kalvo ja odota kaksi minuuttia.



Vaihda paristo.



Kiinnitä huomiota seuraaviin:

1. Käytä aina uusia sinkki-ilmaparistoja, joiden jäljelle jäävä käyttöikä on vähintään 1 vuosi.
2. Paristojen säästämiseksi katkaise kuulokojeista virta, kun niitä ei käytetä.
3. Katkaise yöksi virta kuulokojeesta ja avaa paristokotelo kokonaan, jotta kosteus haihtuu. Tällöin kuulokojeen käyttöikä pitenee.
4. Jos kuulokojeen yhteys langattomiin ReSound-lisälaitteisiin katkeaa säännöllisesti, pyydä audionomia suosittelemaan tietynlaisia paristoja.



VAROITUS: PARISTOT VOIVAT VUOTAA. POISTA PARISTOT, JOS KUULOKOJEET OVAT PITKÄÄN KÄYTTÄMÄTTÄ.

VAROITUS: ÄLÄ LATAA SINKKI-ILMAPARISTOJA. NE SAATTAVAT VUOTAA TAI RÄJÄHTÄÄ.

VAROITUS: PARISTOT SISÄLTÄVÄT VAARALLISIA AINEITA. NE ON TOIMITETTAVA KIERRÄTYKSEEN TURVALLISUUDEN JA YMPÄRISTÖN SUOJELEMISEN VARMISTAMISEKSI. PIDÄ PARISTOT POISSA LASTEN, HENKISESTI RAJOITTEISTEN HENKILÖIDEN JA LEMMIKKIELÄINTEN LÄHETTYVILTÄ.

7.4.1 Heikon pariston äänimerkki

Kun paristoissa on enää vähän virtaa, kuulokojeiden äänenvoimakkuutta pienennetään ja niistä kuuluu äänimerkki 15 minuutin välein, kunnes paristot ovat tyhjentyneet. Tällöin kuulokojeista katkeaa virta.



HUOMIO: Pidä varaparistoja saatavilla.

7.4.2 Heikon pariston äänimerkki (vain lisälaitteisiin paritetut kojeet)

Paristot tyhjenevät nopeammin, jos käytät langattomia toimintoja, kuten äänensiirtoa suoraan älypuhelimesta tai televisiosta ReSound TV-lähetin 2:n avulla.

Kun pariston varaus heikkenee, langattomat toiminnot pysähtyvät. Viiden minuutin välein kuuluva äänimerkki ilmaisee, että pariston varaus on liian alhainen.

Seuraavassa taulukossa näkyy, kuinka toiminnot muuttuvat, kun pariston varaus ehtyy.

Akun varaustaso	Signaali	Kuulokoje	Kauko-ohjain	Äänensiirto
Täyteen ladattu		✓	✓	✓
Vähäinen		✓	✓	x
Tyhjentynyt (vaihda paristo)		✓	x	x

8 Puhelinkäyttö

Kuulokojeen avulla voit käyttää puhelinta monin tavoin.

8.1 Normaali käyttö

Puhelimen tai älypuhelimen parhaan käyttötavan löytäminen kuulokojeita käytettäessä voi vaatia harjoittelua. Seuraavista ehdotuksista saattaa olla apua:

1. Pidä puhelinta korvasi takana lähellä kuulokojeen mikrofoneja.
2. Jos kuulokoje vinkuu, puhelinta voi olla tarpeen pitää paikoillaan muutaman sekunnin ajan, jotta kuulokoje mukautuu.
3. Vinkumisen voi lopettaa myös pitämällä puhelinta hieman kauempana korvasta.



HUOMIO: Yksilöllisistä tarpeista riippuen audionomi voi ottaa käyttöön erityisen kuunteluohjelman puhelimen käyttöä varten.

8.2 Induktiivinen kuuntelu

Kuulokojeissasi on induktiokela. Induktiokelaohjelma (T-asento) voi helpottaa puheen ymmärtämistä kuulokojeen kanssa yhteensopivaa puhelinta käytettäessä, tai esimerkiksi teattereissa, elokuvateattereissa ja kirkoissa, joissa on induktiosilmukajärjestelmä.

Kun otat käyttöön induktiokelaohjelman, kuulokojeesi ottavat vastaan signaaleita induktiosilmukasta tai kuulokojeen kanssa yhteensopivasta puhelimesta.

Audionomi voi aktivoida induktiokelaohjelman.



HUOMIO: Induktiokelan toiminta edellyttää induktiosilmukkajärjestelmää tai kuulokojeen kanssa yhteensopivaa puhelinta.

HUOMIO: Jos kuunteleminen induktiosilmukan avulla tuottaa vaikeuksia, pyydä audionomia säätämään ohjelmaa.

HUOMIO: Jos kuulokojeesta ei kuulu ääntä, vaikka induktiokelaohjelma on käytössä, induktiosilmukkajärjestelmää ei ehkä ole kytketty päälle tai se ei toimi oikein.

HUOMIO: Kuulokojeet voidaan säätää niin, että kuulet sekä induktiosilmukasta että kuulokojeiden mikrofoneista poimittua ääntä samanaikaisesti. Voit myös ohjata kuunteluasi haluamallasi tavalla älypuhelinsovelluksen tai Kauko-ohjain 2 -lisälaitteen avulla.

8.2.1 Induktiosilmukkajärjestelmät

Voit käyttää induktiosilmukkajärjestelmiä toimimalla seuraavasti:

1. Ota kuulokojeessa käyttöön induktiokelaohjelma.
2. Valitse sopiva paikka tilassa. Vastaanoton laatu vaihtelee induktiosilmukan sijainnin mukaan. Etsi induktiosilmukkaopasteita tai valitse tarvittaessa toinen paikka.
3. Säädä äänenvoimakkuutta tarvittaessa.
4. Kun poistut tilasta, ota kuulokojeissa käyttöön haluamasi kuunteluohjelma.

8.2.2 Kuulokojeiden kanssa yhteensopiva puhelin

Tietyt älypuhelimet ovat yhteensopivia kuulokojeiden kanssa (HAC = Hearing Aid Compatible), mutta toiset eivät. Kuulokojeiden kanssa yhteensopivissa puhelimissa on pieni induktiosilmukka, johon kuulokojeesi voi muodostaa yhteyden.

Jos haluat käyttää kuulokojeiden kanssa yhteensopivaa puhelinta, ota kuulokojeissa käyttöön induktiokelaohjelma.

Induktiokela havaitsee kuulokojeen kanssa yhteensopivan puhelimen signaalin ja muuntaa sen ääneksi.

Voit käyttää kuulokojeen kanssa yhteensopivaa puhelinta toimimalla seuraavasti.

1. Ota kuulokojeessa käyttöön induktiokelaohjelma.
2. Ota puhelin käteesi ja soita tai vastaa puheluun.
3. Pidä puhelinta korvasi takana lähellä kuulokojetta, ja kallista puhelinta hieman ulospäin.
4. Kuuntele valintaääntä. Siirrä puhelin paikkaan, jossa ääni vastaanotetaan parhaiten.
5. Säädä äänenvoimakkuutta tarvittaessa.
6. Kun puhelu päättyy, ota kuulokojeessa käyttöön haluamasi kuunteluohjelma.



HUOMIO: Jos puhelimesta lähtevä signaali on heikko, käytä mikrofoniohjelmaa. Älä pidä puhelinta liian lähellä korvaa. Muutoin kuulokoje voi vinkua.

HUOMIO: Pyydä audionomia ottamaan kuulokojeissasi käyttöön induktiokelaohjelma.

HUOMIO: Jos älypuhelimien pakkauksessa on M3-, M4-, T3- tai T4-merkintä, puhelin on yhteensopiva kuulokojeiden kanssa.

HUOMIO: Jos et saa hyvää kuuluvuutta älypuhelinä käyttäessäsi, audionomi voi antaa neuvoja saatavilla olevista apuvälineistä, jotka auttavat kuuluvuuden parantamisessa.

HUOMIO: Kysy älypuhelimyymälästä tai audionomiltasi neuvoja kuulokojeiden kanssa yhteensopivista puhelimista.

8.3 Phone Now

Kun puhelimen kuulokkeeseen kiinnitetään magneetti, kuulokojeesi ottavat automaattisesti käyttöön puhelinohjelman, kun kuuloke vietään lähelle korvaa.

Kun puhelimen kuuloke poistetaan korvalta, kuulokojeet palaavat automaattisesti edelliseen kuunteluohjelmaan.

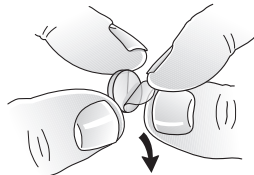
 **HUOMIO:** Pyydä audionomia ottamaan kuulokojeissasi käyttöön Phone Now yhtenä ohjelmana.

8.3.1 Phone Now -magneetin asettaminen

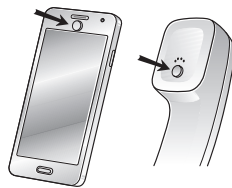
Toimi seuraavasti, jotta Phone Now -magneetti asetetaan oikein:



Puhdista puhelin huolellisesti.



Poista magneetista kalvo.



Aseta magneetti paikalleen.



VAROITUS: JOS MAGNEETTI NIELLÄÄN, OTA YHTEYS LÄÄKÄRIIN.



HUOMIO: Pyydä audionomia ottamaan kuulokojeissasi käyttöön Phone Now yhtenä ohjelmana.

HUOMIO: Älä peitä kaiuttimen aukkoa magneetilla.

HUOMIO: Jos et ole tyytyväinen Phone Now toimintoon, siirrä tarvittaessa magneettia niin, että puhelinta on mukava ja helppo käyttää.

HUOMIO: Jos puhelinohjelman käyttöönotto ei aina onnistu, siirrä Phone Now -magneetti toiseen paikkaan tai lisää magneetteja.

HUOMIO: Puhdista puhelin suositellulla puhdistusaineella.

8.3.2 Phone Now -toiminnon käyttäminen

1. Pidä puhelimen kuuloketta korvalla.
2. Kun puhelinohjelma on otettu käyttöön, kuulet äänimerkin.



HUOMIO: Puhelimen kuuloketta voi olla tarpeen siirtää hiukan parhaan asennon löytämiseksi Phone Now -toiminnon aktivointia ja hyvää puhelinkeskustelun kuuluvuutta varten.

HUOMIO: Jos kuulokojeissasi on otettu käyttöön Comfort Phone -toiminto, siinä korvassa sijaitsevan kuulokojeen äänenvoimakkuutta vaimennetaan automaattisesti, jossa ei ole puhelinta.

8.4 Sähköinen liitäntä (valinnainen)

Audiokenkä-lisävaruste liitetään kuulokojeiden pohjaan. Kun se on napsautettu paikalleen, kuulokojeet ottavat automaattisesti käyttöön sähköisen liitännän (DAI = Direct Audio Input).



Audiokenkä.

Valittu äänilähde liitetään kuulokojeiden audiokenkään johdolla tai langattomalla FM-järjestelmällä¹.

Ääniympäristön havaitsemisen parantamiseksi ja esimerkiksi kollegoiden tai opiskelutovereiden äänen kuulemiseksi käytössä voi olla samanaikaisesti sähköisen liitännän kautta ja kuulokojeiden mikrofoneista tuleva ääni.

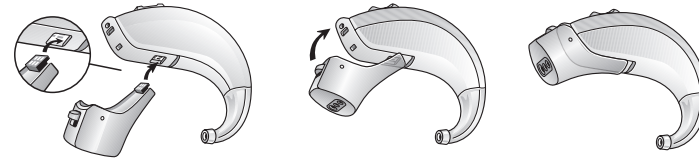


HUOMIO: Sähköisen liitännän käyttäminen kuluttaa paristoa enemmän.

¹ FM-vastaanotin on yhteensopiva kaikkien FM-järjestelmien kanssa. FM-taajuudet voivat vaihdella maakohtaisesti. Jos matkustat ulkomaille, pyydä lisätietoja audionomilta.

8.4.1 Audiokengän liittäminen

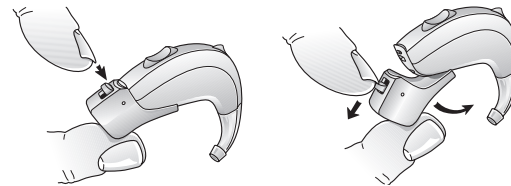
1. Kohdista paikalleen napsautettavan audiokengän kärki paristokotelon kannen yläpuolella näkyvään uraan.
2. Kun se on paikallaan, kallista audiokenkä paristokotelon kannen suuntaan.
3. Napsauta audiokenkä varoen kiinni kuulokojeeseen.



Audiokengän kiinnittäminen ReSound ENZO 3D-malliin 88.

8.4.2 Audiokengän irrottaminen

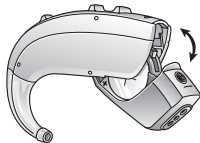
1. Paina salpaa alaspäin kynnellä.
2. Irrota audiokenkä varoen kuulokojeesta.



Audiokengän irrottaminen ReSound ENZO 3D-mallista 88.

8.4.3 Paristokotelon kanteen integroitu audiokenkä

Audionomi voi vaihtaa tavallisen paristokotelon kannen tilalle audiokengällä varustetun paristokotelonkannen.



Integroidulla audiokengällä varustettu paristokotelon kansi ReSound ENZO 3D -mallia 98 varten.

Valitse sähköinen liitäntä-ohjelma joko ohjelmapainikkeen tai jonkin langattoman lisälaitteen avulla.

i **HUOMIO:** Kaikki kuulokojemallit eivät ole yhteensopivia integroidun audiokengän kanssa. Pyydä lisätietoja audionomilta.

HUOMIO: Sähköisen liitännän käyttäminen kuluttaa paristoa enemmän.

8.5 Lentotila (valinnainen)

! **VAROITUS:** SIIRRYTTÄESSÄ LENTOKONEESEEN TAI ALUEELLE, JOSSA EI SAA KÄYTTÄÄ RADIO-LÄHETTIMIÄ, LANGATON TOIMINTO ON POISTETTAVA KÄYTÖSTÄ.

Voit ottaa lentotilan käyttöön toimimalla seuraavasti:

1. Avaa ja sulje kunkin kuulokojeen paristokotelon kansi kolme kertaa 10 sekunnin aikana (avaa-sulje, avaa-sulje ja avaa-sulje).
2. 10 sekunnin ajan kuuluvat kaksoisäänimerkit (♪♪♪♪ etc.) ilmaisevat, että kuulokoje on lentotilassa, eli sitä ei voi kauko-ohjata.

Voit poistaa lentotilan käytöstä toimimalla seuraavasti:

1. Avaa ja sulje kunkin kuulokojeen paristokotelon kansi kerran.
2. Kun kuulokojeessa on käytössä langaton tietoliikenne, siitä kuuluu tavallisia äänimerkkejä 10 sekunnin ajan (♪♪♪♪ jne).



HUOMIO: Molemmat kuulokojeet täytyy asettaa lentotilaan, vaikka synkronointi olisi niissä käytössä.

HUOMIO: Kun langaton tietoliikenne on otettu takaisin käyttöön, on odotettava 15 sekuntia ennen kuulokojeen paristokotelon avaamista ja sulkemista uudelleen mistä syystä tahansa. Jos avaat ja suljet paristokotelon näiden 15 sekunnin aikana, lentotila palaa käyttöön.

9 Paristokotelon kannen lukitus

Kuulokojeesi paristokotelon kannessa saattaa olla lukko.

Kun paristokotelon kansi on lukittu, voit kytkeä kuulokojeeseen virran ja katkaista siitä virran.

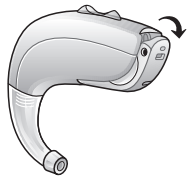
Paristokotelon kannen lukitus täytyy kuitenkin avata pariston vaihtamiseksi.

i HUOMIO: Kaikkein turvallisimmasta paristokotelon kannen lukituksesta voi olla hyötyä lapsille ja henkisesti rajoitteisille henkilöille. Kysy lisätietoja audionomilta.

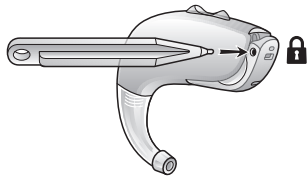
9.1 ReSound ENZO 3D, malli 88

Lukitse ja avaa paristokotelon kansi kuvan työkalulla.

Paristokotelon kannen lukitseminen:

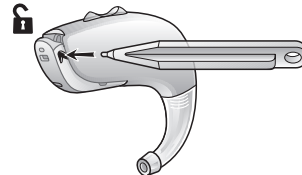


Avaa paristokotelon kansi pois päältä -asentoon.



Paina liukusäädin vasemmalta oikealle.

Paristokotelon kannen avaaminen pariston vaihtamiseksi:



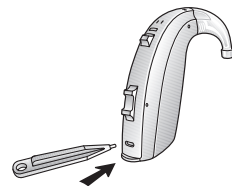
Avaa paristokotelon kansi pois päältä -asentoon. Paina liukusäädin oikealta vasemmalle.

Avaa paristokotelon kansi kokonaan ja vaihda paristo.

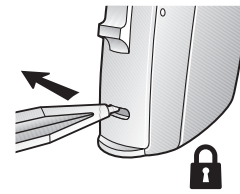
9.2 ReSound ENZO 3D, malli 98

Lukitse tai avaa paristokotelon kansi kuulokojeen mukana toimitetulla työkalulla:

Paristokotelon kannen lukitseminen



Työnnä työkalu suoraan paristokotelon kannen lukkoon.

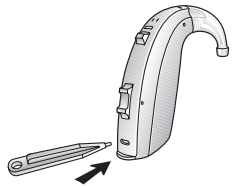


Työnnä lukkoa vasemmalle.

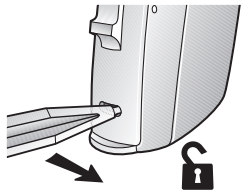


Kun lukko on lukittu, näkyviin tulee valkoinen piste.

Paristokotelon kannen avaaminen pariston vaihtamiseksi:



Työnnä työkalu suoraan paristokotelon kannen lukkoon.



Työnnä lukkoa oikealle.



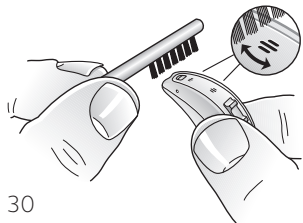
Avaa paristokotelon kansi kokonaan ja vaihda paristo.

10 Päivittäinen huolto

Kuulokoje on pidettävä puhtaana ja kuivana.

Puhdista kuulokojeet päivittäin pehmeällä kankaalla tai paperilla.

Jos mikrofonin aukot ovat tukossa, harjaa ne puhtaksi varovasti pienellä puhtaalla harjalla.

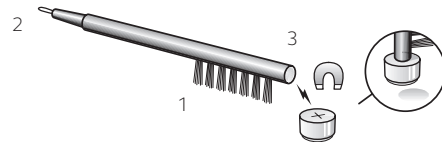


VAROITUS: ÄLÄ TYÖNNÄ HARJAKSIA AUKKOOIHIN VÄKISIN. MUUTOIN MIKROFONIT VOIVAT VAURIOITUA.

HUOMAUTUS: ÄLÄ PUHDISTA KUULOKOJEITA KÄYTTÄMÄLLÄ ALKOHOLIA TAI MUITA LIUOTTIMIA, SILLÄ NE VAURIOITTAVAT SUOJAAVAA PINNOITETTA.

10.1 Puhdistusharja (lisävaruste)

Käytä kolme toimintoa yhdistävää puhdistusharjaa päivittäiseen puhdistamiseen ja pariston käsittelemiseen.



1. Puhdistaminen harjalla: Puhdista kaikki pinnat ja aukot harjalla.
2. Puhdistaminen silmukalla: Puhdista korvakappale silmukalla.
3. Pariston käsitteleminen magneetilla: Poista vanha paristo ja aseta uusi paristo paikalleen magneetin avulla.




HUOMIO: Älä puhdista mikrofonin aukkoja silmukalla. Jos mikrofonin aukot tukkeutuvat, ota yhteys audionomiin.

HUOMIO: Tämä silmukka on tarkoitettu käytettäväksi vain yksilöllisille BTE-korvakappaleille.

10.2 Korvakappaleiden puhdistaminen

1. Irrota korvakappale ja ääniletku kuulokojeesta ennen puhdistusta.
2. Puhdista korvakappale miedolla pesuaineella. Huuhtele se haalealla vedellä.
3. Kuivaa korvakappale huolellisesti. Poista jäljelle jäävä vesi ja epäpuhtaudet kuivauspumpulla ja puhdistussiimalla.

 **HUOMIO:** Poista esimerkiksi korvavahajäämiä ilmastointiharjan avulla.
HUOMIO: On suositeltavaa vaihtaa ääniletku kolmen kuukauden välein tai useammin, jos se muuttuu jäykäksi tai hauraaksi.




Irrota korvakappale ja laite toisistaan.



Kuivaa jäännösvesi kuivauspumpulla.

10.3 Metallikoukun puhdistaminen

1. Irrota korvakappale ja ääniletku metallikoukusta.
2. Pyyhi metallinen koukku kostealla liinalla.

 **HUOMIO:** Älä puhdista metallista koukkuu käyttämällä alkoholia tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa suojaavaa pinnoitetta.

11 Hoito-ohjeet

Noudata seuraavia ohjeita, jotta kuulokojeita on mahdollisimman mukava käyttää ja ne kestävät pitkään.

1. Pidä kuulokojeet puhtaina ja kuivina.
2. Kun et käytä kuulokojeitasi, avaa niiden paristokotelojen kannet, jotta ne kuivuvat.
3. Pyyhi kuulokojeet pehmeällä kankaalla käytön jälkeen rasvan ja kosteuden poistamiseksi.
4. Älä käytä kuulokojeita, kun meikkaat, suihkutat tuoksuja, partavettä tai hiuslakkaa tai levität aurinkovoidetta. Nämä aineet voivat päästä kuulokojeeseen ja vaurioittaa sitä sekä aiheuttaa värjäymiä.
5. Älä upota kuulokojetta mihinkään nesteeseen.
6. Älä altista kuulokojeita lämmölle ja suoralle auringonpaisteelle. Kuumuus voi aiheuttaa kotelossa muodonmuutoksia sekä vahingoittaa elektroniikkaa ja pintoja.
7. Älä käytä kuulokojeitasi, kun uit tai olet suihkussa tai höyrysaunassa.

12. Langattomat lisälaitteet

ReSoundin langattomien laitteiden ekosysteemi sisältää laajan valikoiman saumattomasti integroitavia langattomia lisälaitteita. Niiden avulla voit ohjata kuunteluasi ja siirtää laadukasta stereoääntä sekä puhetta suoraan kuulokojeisiisi.

Jäljempänä on luettelo langattomista lisälaitteista.

ReSound TV-lähetin 2 siirtää ääntä televisiosta ja useimmista muista äänilähteistä kuulokojeisiin juuri sinulle sopivalla äänenvoimakkuudella.

ReSound Kauko-ohjain 2:lla voit säätää äänenvoimakkuutta tai mykistää kuulokojeet, tai vaihtaa kuunte-
luohjelmaa. Selkeältä näytöltä näet kaikki kuulokojeiden asetukset yhdellä silmäyksellä.

ReSound Phone Clip+ siirtää puhelinkeskustelut ja stereoääntä suoraan molempiin kuulokojeisiin. Lisäksi se toimii perustoimintojen kauko-ohjaimena.

ReSound Micro Mic on etämikrofoni, joka kiinnitetään ystävän tai kollegan vaatteisiin. Se parantaa puheen ymmärrettävyyttä huomattavasti meluisissa tilanteissa.

ReSound Multi Mic toimii kuten Micro Mic, mutta se on samalla myös pöytämikrofoni. Se voidaan yhdistää induktiosilmukka- ja FM-järjestelmiin². Pienoisliitännän avulla voidaan siirtää ääntä esimerkiksi tietokoneesta tai musiikkisoittimesta kuulokojeisiin.



HUOMIO: Saat audionomilta lisätietoja langattomista ReSound-lisälaitteista.

HUOMIO: Käytä langattomaan toimintoon vain langattomia ReSound-lisälaitteita. Esimerkiksi parituksesta on lisätietoja kyseisen langattoman ReSound-laitteen käyttöohjeessa.

12.1 ReSound Smart -kuulokojeiden käyttäminen yhdessä iPhone®, iPad® ja iPod touch® -laitteiden kanssa (hankittava erikseen)

ReSound ENZO 3D on Made for iPhone -laite. Sitä voi käyttää ja ohjata iPhone, iPadin ja iPod touchin avulla.



HUOMIO: Saat apua näiden laitteiden parittamisessa ReSound-kuulokojeittesi kanssa ja käyttämisessä audionomilta tai tukisivuilta osoitteessa www.resound.com.

² Edellyttää FM-vastaanotinta.

13 Älypuhelinsovellukset

Älypuhelinsovellusta saa käyttää vain niiden ReSound-kuulokojeiden kanssa, jolle se on tarkoitettu. Jos sovellusta käytetään yhdessä muiden kuulokojeiden kanssa, ReSound ei vastaa seurauksista.

13.1 ReSound-kuulokojeiden käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa (valinnaista)

- Älä poista sovelluksen ilmoituksia käytöstä.
- Asenna päivitykset, jotta sovellus toimii oikein.



HUOMIO: Saat apua näiden laitteiden parittamisessa ReSound-kuulokojeittesi kanssa ja käyttämisessä audionomilta tai tukisivuilta osoitteessa www.resound.com.

HUOMIO: Jos käytössäsi on Bluetooth-toiminnolla varustettu Android³-älypuhelin, voit vastata puhelimeen ReSound Phone Clip+ -laitteen avulla.

³ Pyydä audionomilta luettelo yhteensopivista Android-laitteista.

14 ReSound Assist™ (valinnainen)

Jos olet rekisteröitynyt ReSound Assist -palveluun, kuulokojeitasi voidaan etäsäätää, jolloin sinun ei tarvitse mennä audionomin vastaanotolle. Tarvitset vain yhteensopivan Internet-yhteydellä varustetun älypuhelimien. Etäsäädöllä saat enemmän vapautta ja joustavaa palvelua:

1. Voit ottaa audionomiin etäyhteyden ja pyytää apua kuulokojeiden sovitukseen liittyen, jotta kuuntelu olisi mukavampaa.
Voit pyytää audionomilta apua tai ohjelmien säätämistä missä ikinä oletkin. Asennat muutokset silloin kun sinulle sopii.
2. Voit pitää kuulokojeesi ajan tasalla asentamalla uusimmat ohjelmistot, jotta varmistat parhaan mahdollisen suorituskyvyn.
Ohjelmapäivitykset asennetaan kuulokojeisiisi silloin kun sinulle sopii.



HUOMIO: Kuulokojeistasi katkaistaan virta asentamisen ja päivittämisen aikana.

HUOMIO: Varmista, että kuulokojeesi on yhdistetty ReSound Smart 3D™ -sovellukseen ja että ne sijaitsevat iPhone- tai Android-älypuhelimien lähellä, ennen kuin otat muutokset käyttöön.

HUOMIO: Tämä palvelu edellyttää, että älypuhelimesi on yhdistetty Internetiin.

HUOMIO: Audionomisi kertoo ReSound Assist -toiminnosta ja sen käyttämisestä yhdessä ReSound Smart 3D -sovelluksen kanssa.

15 Tinnitusmaskeri

15.1 Tinnitusmaskerin käyttötarkoitus

ReSound-kuulokojeissa on tinnitusmaskeri, jonka avulla lievitetään tinnitusta.

Tinnitusmaskerin avulla saadaan aikaan ääniä, jotka on säädetty terapeuttisten tarpeiden ja mieltymystesi mukaan audionomin avustuksella.

Kuulet joskus jatkuvaa tai vaihtelevaa valittua kohinaa valitsemasi kuunteluohjelman ja ympäristön mukaan.

15.2 Tinnitusmaskerin käyttöohje

15.2.1 Laitteen kuvaus

Tinnitusmaskeri on ohjelmisto, jonka avulla lievitetään tinnitusta. Se tuottaa ääniä tinnituksen hallintaa varten.

15.2.2 Laitteen toiminta

Tinnitusmaskeri tuottaa taajuudeltaan ja amplitudiltaan tietynlaista valkoista kohinaa. Kohinan signaalitaso ja taajuus on säädetty terapeuttisten tarpeiden ja mieltymystesi mukaan audionomin avustuksella.

Audionomi voi säätää kohinaa, jotta se kuulostaa mukavammalta. Kohina voi esimerkiksi muistuttaa rantaa vasten murtuvien aaltojen ääntä.

Lisäksi moduloinnin taso ja nopeus voidaan määrittää mieltymystesi ja tarpeittesi mukaisesti. Audionomi voi ottaa käyttöön lisätoiminnon, jonka avulla voit valita luontoaiheisia ääniä, kuten aaltoja tai virtaavaa vettä.

Jos käytät kahta keskenään synkronoitavaa kuulokojetta, audionomi voi ottaa synkronoinnin käyttöön. Tällöin tinnitusmaskeri synkronoi molemmista kuulokojeista kuuluvan äänen.

Jos tinnitus vaivaa ainoastaan hiljaisissa paikoissa, lääkäri tai audionomi voi säätää tinnitusmaskerin asetukset siten, että sen tuottama ääni kuuluu vain tällaisissa paikoissa. Äänenvoimakkuutta voidaan säätää valinnaisella äänenvoimakkuuden säätimellä. Audionomi keskustelee kanssasi äänenvoimakkuuden säädön tarpeesta.

Jos kuulokojeiden välinen synkronoiminen on otettu käyttöön, audionomi voi ottaa käyttöön ympäristön tarkkailemisen synkronoinnin. Tällöin tinnitusmaskerin äänenvoimakkuutta säädetään automaattisesti samanaikaisesti molemmissa kuulokojeissa taustäännten tason mukaan. Jos kuulokojeen äänenvoimakkuutta voidaan säätää, sen äänen tasoa molemmissa kuulokojeissa voidaan säätää sekä tarkkaillun taustäännten voimakkuuden että äänenvoimakkuuden säädön perusteella.

15.2.3 Laitteen tieteellinen perusta

Tinnitusmaskeri tuottaa neutraalia ääntä, joka on helppo sivuuttaa, mutta joka samalla melkein peittää tinnitusäänien alle. Äänen tuottaminen on tärkeä osa useimpia tinnituksen hoitomuotoja, kuten TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Tinnitukseen voi sopeutua, mutta tinnitusääni pitää silloin kuulua. Siksi tinnitusmaskeri on säädettävä siten, että sen tuottama ääni melkein sulautuu tinnitusääneen, mutta molemmat kuitenkin kuuluvat.

Useimmissa tapauksissa tinnitusääni voidaan myös peittää tinnitusmaskerin avulla, joten käyttäjä kuulee miellyttävämmän ja hallittavissa olevan äänen.

15.2.4 Tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden säätäminen

Audionomi säätää tinnitusmaskerin äänenvoimakkuuden. Kun tinnitusmaskeri käynnistetään, äänenvoimakkuus on valmiiksi oikein säädetty. Siksi ei pitäisi olla tarvetta säätää äänenvoimakkuutta käsin.

Jos äänenvoimakkuutta haluaa säätää käsin, kuulokojeeseen voi usein erikseen tilata äänenvoimakkuuden säätimen.

Äänenvoimakkuuden säädin on tinnitusmaskerin valinnainen lisäominaisuus. Jos käytössä on äänenvoimakkuuden säädin ja kuulokojeen käyttäjä on lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitteinen henkilö, pitää se säätää niin, että äänenvoimakkuutta voi ainoastaan vähentää.

15.2.5 Tinnitusmaskerin käyttäminen yhdessä älypuhelinsovellusten kanssa

Tinnitusmaskeria voidaan säätää kuulokojeen painikkeiden lisäksi myös älypuhelimessa tai mobiililait-

teessa toimivan ohjaussovelluksen avulla. Tämä toiminto on käytettävissä yhteensopivissa kuulokojeissa, kun audionomi on ottanut käyttöön tinnitusmaskerin kuulokojetta sovitettaessa.

Älypuhelinsovellusten käyttäminen edellyttää, että kuulokoje yhdistetään älypuhelimeen tai mobiililaitteeseen.



HUOMIO: Älypuhelinsovellusten käyttäminen edellyttää, että kuulokoje yhdistetään älypuhelimeen tai mobiililaitteeseen.

15.3 Tekniset tiedot

15.3.1 Äänisignaali tekniikka

Digitaalinen

15.3.2 Käytettävissä olevat äänet

Valkoinen kohinasignaali, jota voidaan muokata seuraavasti:

Valkoisen kohinasignaalin amplitudia voidaan moduloida aina 14 desibelin syvyyteen.

Ylipäästösuodatin	Alipäästösuodatin
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz

15.3.3 Tinnitusmaskeri-kuulokojeen käyttöohje

Tinnitusmaskeria on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla. Pysyvien kuulovaurioiden välttämiseksi suurin päivittäinen käyttö määräytyy tuotetun äänen mukaan.

Jos tinnitusmaskerin käyttäminen aiheuttaa haittavaikutuksia, kuten huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, kuulon heikkenemistä tai tinnituksen pahenemista, lopeta tinnitusmaskerin käyttäminen ja hakeudu lääkärintarkastukseen.

Pääasiallinen kohderyhmä on yli 18-vuotiaat aikuiset. Laite soveltuu myös yli 5-vuotiaiden lasten käyttöön. Lääkärin, audionomin tai holhoojan on kuitenkin annettava lapsille ja fyysisesti tai henkisesti rajoitteisille henkilöille riittävää opastusta kuulokojeen asettamisessa ja sen poisottamisessa.

15.3.4 Tärkeä huomautus mahdollisille tinnitusmaskerin käyttäjille

Tinnitusmaskeri on elektroninen laite, joka tuottaa riittävän voimakasta ja oikeanlaista kohinaa, jotta tinnitusäänet siedetään. Lisäksi se auttaa kuulemaan ympäristön ääniä ja puhetta.

Hoidosuositusten mukaan laillistetun lääkärin (miehellään korvasairauksiin erikoistuneen) on tutkittava tinnituksesta kärsivä henkilö ennen tinnitusmaskerin ottamista käyttöön. Laillistettua korvasairauksiin erikoistunutta lääkäriä kutsutaan audiologiksi, otologiksi, otolaryngologiksi tai otorinolaryngologiksi.

Lääkärin tutkimuksen tarkoitus on varmistaa, että kaikki tinnitukseen vaikuttavat lääketieteellisesti hoidettavat sairaudet havaitaan ja hoidetaan ennen tinnitusmaskerin käyttämistä.

Tinnitusmaskeri on työkalu, joka luo korvaan ääniä. Sitä käytetään sopivien hoito-ohjeiden ja/tai tinnituksen hoito-ohjelman mukaisesti vaivan aiheuttaman epämukavuuden lievittämiseen.

15.4 Tinnitusmaskerivaroitukset

1. Tinnitusmaskerit voivat olla vaarallisia väärin käytettyinä.
2. Tinnitusmaskeria on käytettävä vain lääkärin tai audionomin neuvomalla tavalla.
3. Tinnitusmaskeri ei ole lelu. Vahinkojen välttämiseksi se on pidettävä poissa varsinkin lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.

15.4.1 Tinnitusmaskerivarotoimet

1. Jos tinnitusmaskerin käyttäminen aiheuttaa haittavaikutuksia, kuten huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, kuulon heikkenemistä tai tinnituksen pahenemista, lopeta tinnitusmaskerin käyttäminen ja hakeudu lääkärintarkastukseen.
2. Jos käytössä on äänenvoimakkuuden säädin ja kuulokojeen käyttäjä on lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitteinen henkilö, se pitää säätää niin, että äänenvoimakkuutta voi ainoastaan vähentää.
3. Äänenvoimakkuuden säädin on tinnitusmaskerin valinnainen lisäominaisuus.
4. Jos tinnitusmaskerilla varustettua kuulokojetta käyttää lapsi tai fyysisesti tai henkisesti rajoitteinen henkilö, holhoojan on valvottava sen käyttöä.

15.4.2 Tinnitusmaskerivaroitus audionomeille

Jos audionomi havaitsee, että tinnitusmaskerin mahdollisella käyttäjällä on jokin seuraavista vaivoista, hänen on neuvottava käyttäjää ottamaan yhteys laillistettuun lääkäriin (mieluiten korva-, nenä- ja kurkussairauksien erikoislääkäriin) ennen tinnitusmaskerin sovittamista:

1. Näkyvä perinnöllinen tai trauman aiheuttama korvan alueen epämuodostuma.
2. Aktiivista vuotoa korvasta edellisten 90 päivän aikana
3. Edellisten 90 päivän aikana nopeasti etenevä tai äkillinen kuulonalenema
4. Akuuttia tai kroonista huimausta
5. Äkillinen tai äskettäinen unilateraalinen kuulonalenema edellisten 90 päivän aikana
6. Audiometrinen ilma- ja luujohtokuulokynnysten ero on vähintään 15 desibeliä taajuudella 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz.

7. Korvakäytävässä näkyy runsaasti korvavahaa tai vieras esine.
8. Korvassa tuntuu kipua tai epämiellyttävä tunne.



VAROITUS: Tinnitusmaskerin suurin teho voi aiheuttaa kuulonalenemaa OSHA-säädösten mukaisesti. NIOSH-suositusten mukaan tinnitusmaskeria saa käyttää enintään kahdeksan (8) tuntia päivässä, kun äänenvoimakkuudeksi on säädetty alle 85 db SPL. Tinnitusmaskeria saa käyttää enintään kaksi (2) tuntia päivässä, kun äänenvoimakkuudeksi on säädetty vähintään 90 db SPL. Tinnitusmaskeria käytettäessä äänenvoimakkuus ei saa olla epämukava.

16 Yleiset varoitukset

1. Jos kuulokoje on rikki, älä käytä sitä.
2. Käy lääkärillä, jos epäilet korvakäytäväsäsi olevan vieras esine, jos iho ärsyyntyy tai jos kuulokojeen käyttö aiheuttaa liiallista korvavahan eritystä. Kysy tarvittaessa lisätietoja audionomilta.
3. Esimerkiksi magneettikuvaus- ja tietokonetomografialaitteiden säteily saattaa vahingoittaa kuulokojeita. Kuulokojeiden käyttöä ei suositella tällaisten tai vastaavien tutkimusten aikana. Muunlainen säteily, jota esimerkiksi murtohälyttimet, valvontajärjestelmät, radiolaitteet ja matkapuhelimet aiheuttavat, tuottaa vähemmän energiaa eikä vahingoita kuulokojeita. Nämä voivat kuitenkin vaikuttaa tilapäisesti äänenlaatuun tai aiheuttaa tilapäisiä outoja ääniä kuulokojeissa.
4. Älä käytä kuulokojeita kaivoksissa, öljykentillä tai muilla räjähdysherkillä alueilla, ellei alueita ole sertifioitu kuulokojeiden käyttöä varten.
5. Älä anna muiden käyttää kuulokojeitasi. Tämä voi aiheuttaa kuulokojeiden vaurioitumisen tai vahingoittaa toisen henkilön kuuloa.
6. Lasten ja henkisesti rajoitteisten henkilöiden kuulokojeiden käyttöä on valvottava jatkuvasti heidän turvallisuuden takaamiseksi. Kuulokoje sisältää pieniä osia, jotka pikkulapset voivat vahingoittaa niellä. Älä jätä lapsia ilman valvontaa tämän kuulokojeen lähettyville.
7. Kuulokojeita on käytettävä vain audionomin neuvomalla tavalla. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
8. Varoitus audionomeille: On oltava erityisen huolellinen, kun valitaan ja sovitetaan kuulokojeita, joiden enimmäisäänenpaine ylittää 132 dB SPL IEC 60711:1981 -standardin mukaisessa suljetussa korvasimulaattorissa. Jäljellä oleva kuulo voi vaurioitua.
9. Siirryttäessä lentokoneeseen tai alueelle, jossa ei saa käyttää radiolähettäimiä, langaton toiminto on poistettava käytöstä. Poista langaton toiminto käytöstä käyttämällä lentotilaa alueilla, joilla radiotaajuuksien lähettäminen on kielletty.

10. Sähköiseen liitäntään kytkettyjen laitteiden on oltava turvallisia standardien IEC 60601-1-1, IEC 60065 tai IEC 60950-1 mukaisesti (langallinen yhteys, esimerkiksi HI-PRO tai SpeedLink).

17 Yleiset varotoimet - langatonta toimintoa tukevat kuulokojeet

1. Kun langaton toiminto on käytössä, koje viestii muiden langattomien laitteiden kanssa pienitehoisilla digitaalisesti koodatuilla lähetyksillä. Tällä saattaa olla vaikutusta lähellä oleviin elektroniinilaitteisiin, mutta se on epätodennäköistä. Siirrä tässä tapauksessa kuulokoje kauemmas laitteesta, johon se vaikuttaa.
2. Jos kuulokojeiden langattomassa käytössä esiintyy sähkömagneettista häiriötä, siirry kauemmas häiriön lähteestä.
3. Käytä langattomaan toimintoon vain langattomia ReSound-lisälaitteita. Lisätietoja on kyseisen langattoman lisälaitteen käyttöohjeessa.
4. Kytke ReSound-kuulokojeisiin vain ReSound-lisälaitteita, jotka on tarkoitettu ja jotka soveltuvat käytettäväksi ReSound-kuulokojeiden kanssa.

18 Phone Now -varoitukset

1. Säilytä magneetit lasten, henkisesti rajoitteisten ja lemmikkien ulottumattomissa.
2. Jos magneetti niellä, ota heti yhteys lääkäriin.
3. Phone Now -magneetti voi vaikuttaa joihinkin lääkintälaitteisiin ja elektroniikkajärjestelmiin. Jos Phone Now -ratkaisua käytetään sydämentahdistimien tai defibrillaattorien kaltaisten herkkien laitteiden lähellä, tiedustelee tarvittavia turvatoimia niiden valmistajalta.
4. Jos valmistaja ei anna tähän liittyvää lisätietoa, suosittelemme magneetin tai magneetilla varustetun puhelimen pitämistä 30 cm:n päässä magneetille herkistä laitteista (esim. sydämentahdistimet).

18.1 Phone Now -varotoimet

1. Jos puhelujen aikana signaali katoaa tai kuuluu kohinaa toistuvasti, siirrä Phone Now -magneetti toiseen paikkaan puhelimen kuulokkeessa.
2. Käytä ainoastaan ReSoundin toimittamia magneetteja.

19 Paristoihin liittyvät varoitukset

Paristot sisältävät vaarallisia aineita. Ne on toimitettava kierrätykseen turvallisuuden ja ympäristön suojelemisen varmistamiseksi. Huomaa:

1. Pidä paristot poissa lasten, henkisesti rajoitteisten ja lemmikkieläinten lähetyviltä.
2. ÄLÄ laita paristoja suuhun.
3. Jos paristo on nieltä, ota välittömästi yhteys lääkäriin, koska paristo saattaa olla haitaksi terveydelle.
4. ÄLÄ lataa sinkki-ilmaparistoja. Ne saattavat vuotaa tai räjähtää.
5. ÄLÄ yritä hävittää paristoja polttamalla.
6. Käytetyt paristot ovat haitaksi ympäristölle. Hävitä ne paikallisten määräyksien mukaan tai palauta ne audionomille.
7. Kun kuulokojeita ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot vuotamisen estämiseksi.
8. Jos paristot asennetaan väärin, laite ei toimi ja paristot saattavat kuumentua. Mikäli näin tapahtuu, poista paristot laitteesta.

20 Älypuhelinsovellusten käyttötarkoitus

Älypuhelinsovellusta saa käyttää vain niiden ReSound-kuulokojeiden kanssa, joille se on tarkoitettu. Jos sovellusta käytetään yhdessä muiden kuulokojeiden kanssa, ReSound ei vastaa seurauksista.

21 Tärkeitä FM-kuunteluun liittyviä tietoja

1. Älä käytä kahta FM-lähetintä samalla kanavalla.
2. Älä puhdistu FM-vastaanotinta vedellä tai muulla nesteellä.
3. Älä käytä FM-lähetintä paikoissa, joissa elektronisten laitteiden käyttäminen on kielletty, kuten lentokoneessa.
4. Muista, että muut vastaanottimet voivat ottaa vastaan FM-signaaleja, jolloin ne kuullaan.
5. Ennen tämän järjestelmän käyttämistä ulkomailla varmista audionomilta, että käyttämäsi FM-radion taajuus on sallittu kyseisessä maassa.
6. FM-vastaanottimen ja -lähettimen saa korjauttaa vain valtuutetussa huoltoliikkeessä.

22 Varoitus kuulokojealan ammattilaisille (vain Yhdysvallat)

Jos kuulokojealan ammattilainen havaitsee, että kuulokojeen mahdollisella käyttäjällä on jokin seuraavista vaivoista, hänen on neuvottava käyttäjää ottamaan yhteys laillistettuun lääkäriin (mieluiten korva-, nenä- ja kurkkusairauksien erikoislääkäriin) ennen kuulokojeen sovittamista:

1. Näkyvä perinnöllinen tai trauman aiheuttama korvan alueen epämuodostuma.
2. Aktiivista vuotoa korvasta edellisten 90 päivän aikana
3. Edellisten 90 päivän aikana nopeasti etenevä tai äkillinen kuulonalenema
4. Akuuttia tai kroonista huimausta
5. Äkillinen tai äskettäinen unilateraalinen kuulonalenema edellisten 90 päivän aikana
6. Audiometrinen ilma- ja luujohtokuulokynnysten ero on vähintään 15 desibeliä taajuudella 500 Hz, 1000 Hz ja 2000 Hz.
7. Korvakäytävässä näkyy runsaasti korvavahaa tai vieras esine.
8. Korvassa tuntuu kipua tai epämiellyttävä tunne.

23 Tärkeä huomautus mahdollisille kuulokojeen käyttäjille (vain Yhdysvallat)

Hoitosuosituksen mukaan laillistetun lääkärin (miehellään korvasairauksiin erikoistuneen) on tutkittava kuulonalenemasta kärsivä henkilö ennen kuulokojeen hankkimista. Laillistettua korvasairauksiin erikoistunutta lääkäriä kutsutaan audiologiksi, otologiksi, otolaryngologiksi tai otorinolaryngologiksi. Lääkärin tutkimuksen tarkoitus on varmistaa, että kaikki kuuloon vaikuttavat lääketieteellisesti hoidettavat sairaudet havaitaan ja hoidetaan ennen kuulokojeen sovittamista.

Lääkäri antaa tekemänsä tutkimuksen jälkeen lausunnon, jonka mukaan kuulonalenemasi on tutkittu lääketieteellisesti ja että voit hankkia kuulokojeen. Lääkäri antaa lähetteen audionomille tai kuulokojealan ammattilaiselle, jotta sinulle voidaan valita sopivin kuulokoje. Audionomi tai kuulokojeiden jälleenmyyjä arvioi sinulle sopivan kuulokojemallin ja kykysi kuulla kuulokojeen avulla. Tällöin audionomi voi sovittaa yksilöllisiin tarpeisiisi parhaiten soveltuvan kuulokojeen.

Jos et ole varma että pystyt tottumaan kuulokojeen tarjoamaan äänenvahvistukseen, kysy, voitko saada kuulokojeen kokeilukäyttöön. Monet audionomit antavat mahdollisuuden koekäyttää kuulokojetta nimellistä maksua vastaan. Päätät koeajan päätyttyä, hankitko kuulokojeen.

Hoitosuosituksen mukaan laillistetun lääkärin on tutkittava potilas ennen kuulokojeen sovittamista. Lääkärin tutkimuksesta on joskus mahdollista kieltäytyä uskonnollisten tai henkilökohtaisten syiden vuoksi. Silloin mahdollinen kuulokojeen käyttäjä vapauttaa audionomin vastuusta. Tällaisen vastuuvapautuksen antaminen ei ole suositeltavaa terveytesi kannalta.

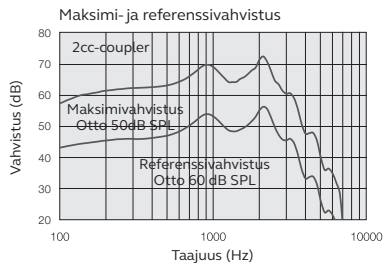
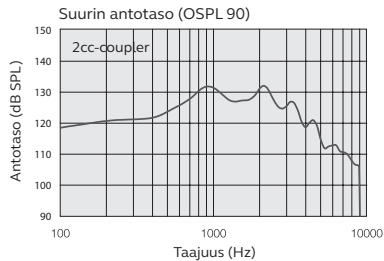
23.1 Lapset, joilla on kuulonalenema (vain Yhdysvallat)

Jos lapsella on kuulonalenema, lääkärintutkimuksen lisäksi audionomin on tehtävä hänelle kuulontutkimus ja on laadittava kuntoutussuunnitelma, sillä kuulonalenema voi vaikeuttaa lapsen kielellistä ja sosiaalista kehitystä. Audionomilla on oltava tarvittava koulutus ja kokemusta huonokuuloisen lapsen arvioinnista ja kuntouttamisesta.

24 Tekniset tiedot

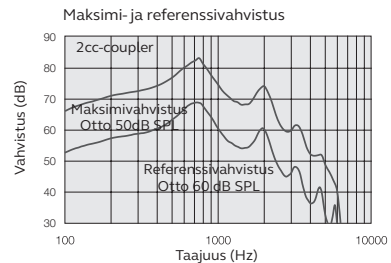
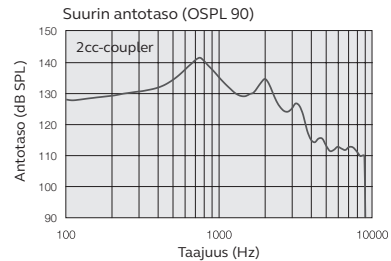
Mallit: ET 88-DWH

Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	52	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	HFA	73 68	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	HFA	132 129	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö		500 Hz 0,8 800 Hz 0,6 1 600 Hz 0,4	%
HFA-SPLIV Induktiokelan herkkyys @ 31,6 mA/m(ANSI)	HFA	112	dB SPL
Vastaava tulokohina		23	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605/ANSI)		100–4 740	Hz
Virrankulutus		1,2/1,4	mA



Mallit:ET 98-DW

Referenssivahvistus (otto 60 dB SPL)	HFA	54	dB
Maksimivahvistus (otto 50 dB SPL)	HFA	83 69	dB
Suurin antotaso (otto 90 dB SPL)	HFA	141 131	dB SPL
Harmoninen kokonaissärö		500 Hz 4,0 800 Hz 0,7 1 600 Hz 0,9	%
HFA-SPLIV Induktiokelan herkkyys @ 31,6 mA/m(ANSI)	HFA	116	dB SPL
Vastaava tulokohina		26	dB SPL
Taajuusalue (DIN 45605/ANSI)		100-5 860	Hz
Virrankulutus		1,3/3,3	mA



25 Vianhakuopas

ONGELMA	SYY	MAHDOLLINEN KORJAUSTOIMENPIDE
Kuulokoje vinkuu tai ääni kiertää	Onko korvakappale/tippi oikein paikallaan?	Aseta se paikalleen uudelleen.
	Onko äänenvoimakkuus erittäin kovalla?	Hiljennä sitä.
	Onko ääniletku tai korvakappale tukossa tai rikki?	Vaihda tai puhdista se, tai ota yhteys audioniin.
	Onko esimerkiksi päähineen tai puhelimen kaltainen esine liian lähellä kuulokojetta?	Siirrä esine kauemmas kuulokojesta.
	Onko korva täynnä vahaa?	Ota yhteys lääkäriin.
Ei ääntä	Onko kuulokojeeseen kytketty virta?	Kytke siihen virta.
	Onko kuulokoje induktiokelaohjelmassa?	Ota kuulokojeessa käyttöön mikrofoniohjelma.
	Onko kuulokojeessa paristo?	Vaihda uusi paristo.
	Onko paristossa virtaa?	Vaihda uusi paristo.
	Onko ääniletku tai korvakappale tukossa tai rikki?	Vaihda tai puhdista se, tai ota yhteys audioniin.
	Onko korva täynnä vahaa?	Ota yhteys lääkäriin.

ONGELMA	SYY	MAHDOLLINEN KORJAUSTOIMENPIDE
Ääni kuuluu vääristyneenä tai epäselvänä	Onko paristossa virtaa?	Vaihda se uuteen.
	Onko paristo likainen?	Puhdista se tai vaihda se uuteen.
	Onko paristo vanha?	Vaihda se uuteen.
	Onko ääniletku tai korvakappale tukossa tai rikki?	Vaihda tai puhdista se, tai ota yhteys audioniin.
	Onko kuulokojeeseen kertynyt kosteutta?	Käytä kuivausainetta. Saat audionomilta lisätietoa.
Paristo tyhjenee nopeasti	Jätitkö kuulokojeen päälle liian pitkäksi ajaksi?	Katkaise kuulokojeesta virta, kun et käytä sitä, esimerkiksi yöksi.
	Onko paristo vanha?	Tarkista pariston viimeinen käyttöpäivämäärä sen pakkauksesta.

Katkaise kuulokojeesta virta, kun et käytä sitä, esimerkiksi yöksi. Tarkista pariston viimeinen käyttöpäivämäärä sen pakkauksesta.

26 Lausunto

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 mukainen ja IC-sääntöjen ICES-003 mukainen. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa:

1. Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.
2. Laitteen on siedettävä mitä tahansa häiriöitä, mukaan lukien sellaisia, jotka saattavat aiheuttaa siihen toimintahäiriön.



HUOMIO: Tämä laite on testattu, ja sen on todettu täyttävän FCC:n sääntöjen osassa 15 annetut luokan B digitaalilaitteisiin sovellettavat raja-arvot ja IC:n ICES-003-säännöt. Nämä rajat on määritetty takaamaan kohtuullinen suoja haitallista säteilyä vastaan ihmisasuntoon asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa. Jos laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaan, se saattaa aiheuttaa häiriötä radioyhteyksiin. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Mikäli sammuttamalla ja käynnistämällä laite voidaan osoittaa, että se häiritsee haitallisesti radio- tai televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritetään poistaa jollakin seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottava antenni toisaalle tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Lisää laitteen ja vastaanottimen etäisyyttä.
- Kytke laite pistorasiaan, joka ei ole samassa virtapiirissä, johon vastaanotin on kytketty.
- Pyydä jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio/televisioteknikolta apua.
- Käyttäjältä voidaan evätä oikeus käyttää laitetta, jos siihen on tehty muutoksia.

Tuotteet noudattavat seuraavia säädöksiä:

- EU: laite noudattaa lääkinnällisistä laitteista annetun neuvoston direktiivin 93/42/ETY liitteen I olennaisia vaatimuksia.
- GN Hearing A/S vakuuttaa, että LO85- ja LO90-tyyppiset radiolatteet täyttävät direktiivin 2014/53/EU (RED) vaatimukset.
- Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen voi tutustua osoitteessa www.declarations.resound.com/
- Yhdysvallat: FCC CFR 47 osa 15, kohta C.
- Muut aiheeseen liittyvät kansainväliset lakisäätteiset vaatimukset muualla kuin EU:ssa ja Yhdysvalloissa. Tutustu näiden alueiden maakohtaisiin vaatimuksiin.
- Kanada: Kuulokojeet on ISED-sertifioitu.
- Japanin radiolainsäädännön ja Japanin tietoliikennelainsäädännön vaatimusten täyttäminen: Tämä laite täyttää Japanin radiolainsäädännön (電波法) ja Japanin tietoliikennelainsäädännön (電気通信事業法) vaatimukset. Tähän laitteeseen ei saa tehdä muutoksia. Muutoin sille annettu käyttöluupa raukeaa.

Tämä laite toimii taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.

Tämän laitteen radiolähetin toimii taajuusalueella 2,4 - 2,48 GHz.

Suurin radiotaajuinen antotaso on 0 dBm.

Korvantauskojeet (BTE) tyyppiä **LO85**, FCC:n tunnus X26LO85, IC-numero 6941C-LO85, paristokoko 13, ovat saatavana seuraavina versioina:

ET988-DWH ET788-DWH ET588-DWH

Super Power -korvantauskojeet (SP BTE) tyyppiä **LO90**, FCC:n tunnus X26LO90, IC-numero 6941C-LO90, paristokoko 675, ovat saatavana seuraavina versioina:

ET998-DW ET798-DW ET598-DW

Mainittujen laitemallien tunnusnumero näkyy paristokotelon kannen takana, katso kuvat sivuilla 8–9.

27 Takuu ja korjaukset

ReSound myöntää kuulokojeille takuun, joka kattaa valmistus- ja materiaaliviat vastaavan takuuasiakirjan mukaisesti. Palvelukäytäntönsä mukaisesti ReSound pyrkii takaamaan vähintään kuulokojeen alkuperäistä vastaavan toiminnan. Yhdistyneiden Kansakuntien globaalin kompaktin aloitteen mukaisesti ReSound on sitoutunut toimimaan ympäristöystävällisesti parhaiden menettelytapojen mukaisesti. Kuulokojeet voidaan täten ReSoundin oman harkinnan mukaisesti vaihtaa uusiin tuotteisiin tai uusista tai huolletuista vanhoista osista valmistettuihin tuotteisiin, tai korjata uusia tai kunnostettuja varaosia käyttäen. Kuulokojeiden takuu-aika on kaksi vuotta.

Jos kuulokoje vaatii huoltoa, ota yhteys audionomiin. Jos ReSound-kuulokojeissa esiintyy toimintahäiriötä, pätevä teknikon tulee korjata ne. Älä yritä avata kuulokojetta. Muutoin takuu mitätöityy.

28 Lämpötilatestatukset, kuljetus- ja säilytystiedot


ReSound-kuulokojeille tehdään erilaisia testejä kosteissa olosuhteissa ja lämpötiloissa -25 - +70 °C yrityksen sisäisten ja alan standardien mukaisesti.

Kuljetuksen tai säilytyksen aikana lämpötila ei saa ylittää raja-arvoja -20 - +60 °C eikä 90 % suhteellista kosteutta (ei tiivistyvää kosteutta, rajoitettu aika). Sopiva ilmanpaine on välillä 500 - 1 100 hPa.



ReSound ENZO 3D on yhteensopiva seuraavien laitteiden kanssa, joissa on iOS 8.X tai uudempi: iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (12,9-tuumainen), iPad Pro (9,7-tuumainen), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5. sukupolvi), iPad (4. sukupolvi), iPod touch (6. sukupolvi) ja iPod touch (5. sukupolvi).

© 2017 GN Hearing A/S. Kaikki oikeudet pidätetään. ReSound on GN Hearing A/S:n tavaramerkki. Apple, Apple-logo, iPhone, iPad Pro, iPad Air, iPad mini, iPad ja iPod touch ovat Apple, Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. Android on Google Inc:n tavaramerkki. Bluetooth-sana-merkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omaisuutta.

 Made for iPod/iPhone/iPad merkitsee, että sähkölaite on suunniteltu erityisesti iPhoneen, iPadiin tai iPodiin yhdistettäväksi. Sen kehittäjä vakuuttaa, että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa laitteen toiminnasta eikä siitä, että se täyttää turvallisuusmääräykset. Huomaa, että tämän lisälaitteen käyttö iPodin, iPadin tai iPhoneen kanssa saattaa vaikuttaa langattoman tiedonsiirron tehokkuuteen.

29 Kuvakkeet

Kuvakkeissa on tärkeitä tietoja, jotka on aina ymmärrettävä, jaettava ja otettava huomioon. Jos näitä tietoja ei oteta huomioon, seurauksena voi olla vakavia henkilövahinkoja ja/tai laitevaurioita. Kiinnitä huomiota seuraavien symbolien tietoihin:



VAROITUS osoittaa tilannetta, joka voi johtaa vakaviin henkilövahinkoihin.



HUOMIO osoittaa tilannetta, joka voi johtaa lieviin ja keskisuuriin henkilövahinkoihin.



Neuvoja ja vinkkejä parempaan kuulokojeen käsittelyyn.



Laitteessa on radiotaajuuslähetin.



Kysy audionomilta lisätietoja kuulokojeen hävittämisestä.



Kysy audionomilta lisätietoja kuulokojeen hävittämisestä.



30 Kiitokset

Osan tästä ohjelmistosta on kirjoittanut Kenneth MacKay (micro-ecc). Se lisensoidaan seuraavilla ehdoilla:

Tekijänoikeudet (c) 2014, Kenneth MacKay

Kaikki oikeudet pidätetään.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE,

DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Suomi

GN ReSound Finland Oy/Ab
PL 7 (Koronakatu 1B)
FIN-02211 Espoo
Puh: (09) 4777 9700
kuulo@gnresound.com
resound.com

Maailmanlaajuinen pääkonttori

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Tanska
Puh: +45 4575 1111
resound.com
Y-tunnus 55082715

Ruotsi

GN Hearing Sverige AB
Box 11034
SE-404 21 GÖTEBORG, Sverige
Tel: +46 31 800 150
gnhearing.se



Kaikki kysymykset koskien EU:n lääkinnällisten laitteiden direktiiviä 93/42/ETY tai Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviä 2014/53/EU (RED) tulee osoittaa englanniksi ReSound A/S:lle.

